

# きらきら



乙川東小学校 1年学年便り  
冬休み・1月号  
2022.12.20  
Escuela primaria Okkawahigashi  
Comunicado de 1er grado  
Edición de vacaciones de invierno y enero

スペイン語



## いよいよ冬休み！

長かった2学期も終わり、冬休みに入ります。2学期は、運動会、校外学習、学習発表会など、子どもたちが活躍し、成長できる機会がたくさんありました。学習面においても、漢字や繰り上がり・繰り下がりのある計算など、1学期に比べて内容も深くなりました。先日の漢字・計算がんばり大会では、一生懸命練習した成果を出し切って、たくさんの人が合格しました。爽やかな2学期だったと思います。

さあ、冬休み目前です。2学期を振り返り、各自の成長を確かめつつ、新たな目標と希望をもって有意義な冬休みを過ごしてほしいと願っています。今後ともよろしくお祈りします。

## ○冬休みの宿題について Sobre tareas de vacaciones de invierno

### ①「かぞくはっぴい大きくせん」プリント

2学期の生活科でチャレンジした「かぞくはっぴい大きくせん」の第3弾として、お手伝いを継続します。活動後には感想を記入します。最後に、ご家族のコメントの記入をお願いします。

▶1月10日（火）に提出します。

### La hoja “Kazoku Happy daisakusen”

En las vacaciones de invierno también seguirán ayudando algo en casa como hicimos en las clases de Vida cotidiana “Seikatsu” en 2º trimestre. Después de ayudar en casa, los alumnos escribirán reflexiones y les pedimos que escriba un comentario.

▶ En el martes, 10 de enero van a presentar esta hoja.

### ②その他、2学期の学習内容の復習（※取り組みは自由です。）

1月初めに、国算の学力テストがあります。2学期までの学習内容が出題範囲です。苦手な所を各自で復習しておくといいですね。（※提出の必要はありません）

例：漢字スキル・音声計算・計算スキルなどの復習、ひまわりポケットの漢字、eライブラリ読書、なわとび など

### Otros: Repasar los contenidos de estudios del 2º trimestre(※No es obligatorio)

En el principio de 2º trimestre, tendrán examen de lenguaje japonés y matemáticas. El contenido de exámenes serán de los que aprendieron hasta 2º trimestre. Recomendamos repasar las preguntas difíciles de resolver etc.(No es necesario presentar)

Ejemplo: Hacer cuaderno de ejercicio “Skill”, calcular en voz alta, técnico de matemáticas, Kanji de Himawari poqueto, e-library, leer los libros, saltar a la cuerda.



## ○道具箱を持ち帰ります。中身の点検をお願いします。

### Llevará a casa la caja de los útiles. Verifique las materiales

- ・クレパス creyones    ・色鉛筆 lápices de colores    スティックのり pegamento en barra
- ・セロハンテープ cinta adhesiva
- ・ボンド（少なくなっていたら、補充を）bondo(si no hay más, prepare uno nuevo)
- ・名前ペン（書けるかどうか、チェックを）pluma para escribir nombre(confirmar que si todavía tiene tinta)
- ・おり紙（ジッパーつきのビニル袋などに入れて）”origami” (colocar en una bolsa que tiene cierre)
- ・はさみ tijera
- ・数図ブロック bloque de matemáticas
- ・新聞下敷き（よごれたり、しわになったりしていたら、新しい物に交換してください）periódico (si está muy sucio o si tiene arrugas, compre de nuevo.)

※すべて、記名をお願いします。Escriba nombre a todas las pertenencias.

※ランドセルの中のマスク・はしの予備の確認をお願いします。

Por favor, verifique bien mascarilla y palitos que prepara como repuesto

※名札を持ち帰ります。安全ピンや金具などの点検をし、不備があれば取り替えをお願いします。

Llevarán su plaqueta de identificación a casa. Por favor, verifique la parte de imperdible y si falta algo, prepare de nuevo.

## ○3学期始業式 1月10日(火)について

### Ceremonia de inicio de 3er trimestre, el martes 10 de diciembre

- 〈持ち物 Cosas a traer〉 上ぐつ zapatillas • 連絡袋 bolsa para “Renrakucho”  
• 連絡帳 El cuaderno “Renrakucho” • 筆記用具 cartuchera • 道具箱 caja de los útiles  
• タブレット端末 tableta • 名札 plaqueta de identificación  
• 「かぞくはっぴい大さくせん」プリント Hoja de “Kazoku appy daisakusen”  
• 「乙東っ子かけっこ・持久走大会」事前保健調査票

hoja de cuestionario de salud los para competición de maratón.

※いつも通り、8：20までに登校します。下校は、11：00頃を予定しています。

En el día 10 de enero, vengan a la escuela como siempre antes de las 8:20hs.

Saldrán alrededor de las 11:00hs.

## ○1月の行事予定 Programación de enero

- 10日(火) 3学期始業式・大掃除 ※11:00頃下校  
11日(水) 給食開始(5時間授業)  
12日(木) 学力テスト②(国語)  
13日(金) 学力テスト②(算数)  
13日(金)～24日(火) さわやか教育展(半田市博物館)  
17日(火) 身体測定・口座振替日  
25日(水)～2月3日(金) 半田市書写展(半田市博物館：尾書研書写コンクール特選作品の展示)

※10：00～17：00 最終日は午前中のみ

※1月の下旬頃に「昔の遊びをしようの会」を計画しています。新居地区の新老クラブの方に来ていただく予定です。新型コロナウイルス感染対策により、児童のみの実施になることもあります。

**El 10(martes)** Ceremonia de inicio de 3er trimestre, limpieza general ※Regresar a las 11:00hs.aprox.

**El 11(miércoles)** Inicio de almuerzo escolar (clases hasta la 5ª clase)

**El 12(jueves)** Examen de conocimiento escolar (lenguaje japonés)

**El 13(viernes)** Examen de conocimiento escolar (matemáticas)

**Del 13(viernes) al 24(martes)** Exposición de las obras “Sawayaka kyoikuten” (en el museo de la ciudad de Handa)

**El 17(martes)** Medición de estatura y peso, día de débito automático

**Del 25(miércoles) de enero al 3(viernes) de febrero** Exposición de obras de caligrafía(en el museo de la ciudad de Handa expondrá solamente las obras que ganó premio en el concurso) ※de 10:00hs a 17:00hs. En el último día se abre solo por la mañana.

※A finales de enero, estamos planeando realizar una ocasión de jugar con los juegos antiguos. Visitará las personas de club de ancianos. Hay posibilidad de realizar solamente entre los alumnos debido a situación de contagio de coronavirus.



## ○2月の行事予定 Programación de febrero

- 3日(金) 入学説明会 ※短縮5時間授業 14：15頃下校  
1年生は、園児と交流してから下校します。  
6日(月) 朝会  
11日(土) 建国記念の日(祝日)  
11日(土)～22日(水) 半田市造形教育展(月曜休館日 最終日は午前中のみ)  
13日(月) 朝会(感謝の会)  
14～16日(火～木) 教育相談 ※短縮5時間授業 14:15頃下校  
21日(火) 学校公開日  
23日(木) 天皇誕生日(祝日)

**El 3(Viernes)** Reunion explicativa para los nuevos alumnos de 1er grado. ※Regresar a las 14:15hs. aprox.

Los alumnos de 1er grado en este año escolar, quedarán un momento para tener hora de intercambio con los niños que ingresarán a la escuela-

**El 6(lunes)** Reunión matinal

**El 11(sábado)** Feriado(Día de fundación Nacional)

**Del 11(sábado) al 22(miércoles)**

Exposición de las obras de la ciudad de Handa (lunes no se abre. En el último día se abre solo por la mañana.

**El 13(lunes)** Reunión matinal

**Del 14(martes) al 16(jueves)** Consulta educacional ※Regresarán a las 14:15hs.

**El 21(martes)** Día de visita de los padres para ver clase

**El 23(jueves)** Feriado(Día del cumpleaños del Emperador)



## ○漢字・計算がんばり大会満点賞について

2学期のがんばり大会で満点賞の児童を紹介します。学年末にもがんばり大会を行います。1年生の学習をしっかりと身に付けて進級できるようにしたいです。

岩井 諒太	神谷 結桜	胡桃沢 芭奈	田中 正太郎
松田 みちる	澤田 葉月	高崎 冬真	中垣 結琴
水谷 洋人	武藤 未羽	内田 椰人	鳥居 咲花
長屋 護	西川 遙流	花井 音寧	松浦 明瑛

